

구청소식 이타바시구 개호보험

개호보험제도는 40 세 이상이 분이 가입자(피보험자)가 되어 보험금을 부담하고, 개호가 필요하게 되었을 때 개호 서비스를 이용할 수 있는 제도입니다.

65 세 이상인 분은 제 1 호 피보험자

적법으로 3 개월을 넘겨 체류하고 있는 65 세 이상의 외국인으로, 주민기본대장의 적용대상이 된 분은, 전원이 개호보험에 가입하게 됩니다. 65 세 이상이 되면 피보험자증이 교부됩니다. 소중히 보관해 주십시오. 개호와 지원이 필요하다고 인정된 경우에 서비스를 이용할 수 있습니다.



제 1 호 피보험자의 보험료 지불방법

- 연금이 연간액 18 만엔 이상인 분은, 연금에서 뺍니다. (특별징수)
다만, 신규자격취득자 (연도 도중에 65 세가 된 분과 다른 구시정촌에서 전입하신 분)은, 금방 특별징수는 개시되지 않습니다. 특별징수 개시까지는 아래 보통징수에 따른 지불을 하십시오.
- 연금이 연간액 18 만엔 미만인 분 · 신규자격취득자는 납부서 또는 계좌이체로 개별로 지불해 주십시오. (보통징수) 계좌이체를 희망하시는 분은 용지를 보내드리겠으니 연락 주십시오.

40 ~64 세인 분은, 제 2 호 피보험자

개호보험의 대상이 되는 특정질환 (「말기암」「뇌혈관질환」 등의 16 종류)에 의한, 개호 및 지원이 필요하다고 인정된 경우에는 서비스를 이용하실 수 있습니다.

제 2 호 피보험자의 보험료지불방법

가입하고 계신 의료보험에 따라 다릅니다. 가입하고 계신 의료보험사에 문의 해 주십시오.

보험료를 체납하면

보험료의 체납이 있으면 실제로 개호서비스를 이용할 때, 급부에 관한 제한조치를 받을수가 있습니다. 안심하고 개호서비스를 받을수 있도록 보험료는 꼭 납부합시다.

문의 : 건강삶의보람부 개호보험과 자격보험료계 이타바시 2-66-1 (이타바시구청 내)
TEL : 3579—2359 FAX : 3579 - 3402

이벤트 이타바시구 평화도시선언 기념사업 평화그림·원폭전

『이타바시구 평화도시선언 기념사업 평화그림·원폭전』을 개최합니다.
구청에서는, 1985년 1월 1일에 세계 영구평화를 기원하며 『이타바시구 평화도시선언』을 실시했습니다. 구청에서는 이 선언을 결실있는 것으로 하기 위해, 많은 사업을 실시하고 있습니다. 「평화그림·원폭전」에서는 다음 세대를 이끌어 갈 초등학교 학생들이 「평화와 전쟁」을 테마로 그린 그림과 포스터의 우수 작품, 전쟁 당시 자료, 원폭 포스터를 전시합니다.



여름방학 기간중에 개최되므로, 가족과 함께 오셔서 『평화』에 대해 생각해 보세요. 여러분의 방문을 진심으로 기다립니다.

때 8월 13일(수)~19일(화) 【토, 일요일을 포함한 7일간】

오전 9시~오후 9시

장소 아카츠키지소 1층 갤러리

문의 : 이타바시구 평화도시선언 기념사업 실행위원회 사무국 (총무과 총무계) TEL : 3579-2052

이벤트 교육과학관 프라네타리움 이벤트



●프라네타리움 일반인 촬영 「블랙홀」

일시 : 8월 1일(금)~8월 31일(일) 15시 30분~

장소 : 교육과학관 프라네타리움

대상 : 초등학교 4학년 이상

비용 : 어른 350엔, 어린이 120엔

●별을 보는 모임

내용 : 여름 밤하늘에 대해 프라네타리움에서 해설을 들은 뒤, 천체망원경으로 별을 관찰합니다.

일시 : 8월 2일(토), 8월 23일(토) 19시~

장소 : 교육과학관 프라네타리움·구립 평화공원

대상 : 초등학교 이상

정원 : 197명 비용 : 무료

●「모두 함께 도전! 별하늘 퀴즈 2014」

내용 : 프라네타리움에서 별하늘에 대한 설명 사이 사이 퀴즈를 냅니다. 참가자에게는 별자리 조건표를 드립니다.

일시 : 8월 1일(금)~7일(목) 10시~

비용 : 무료

문의 : 교육과학관 (이타바시구 토키와다이 4-14-1) TEL : 3559-6561

재단소식 「외국인을 위한 재해 가이드북」을 아십니까?

지진이나 태풍, 화재가 일어나면 어떻게 할까요?
(공재)이타바시구 문화 국제교류재단에서는 등록해
주신 재해 어학 자원봉사자 여러분들의 도움을 받아,
이타바시구에 살고 계신 외국인 여러분의 안전을 위해,
이 가이드북을 만들었습니다. 자신과 또 소중한
사람을 위한 보호방책을 이 가이드북으로 공부하시며
준비하세요.

쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한국어, 타가로그어,
베트남어, 스페인어의 7개국어판이 있습니다.

재단홈페이지 (<http://www.itabashi-ci.org/int/>), 재단 창구에서 배부합니다. 이용해 주세요.



재단소식 재류외국인 무료건강진단소식

더위가 기승을 부리는 한여름입니다. 여러분은 어떻게 여름을 보내고 계시나요?
이번 APFS 에서는 외국인을 대상으로, 매년 실시하고 있는 무료건강진단을 실시합니다.
재류자격은 묻지 않습니다. 많은 분이 참가하실 수 있도록 가족, 친구, 많은 분들께
권하셔서 꼭 참가해 보시기 바랍니다



일시 : 2014 년 8 월 24 일(일) 10:30 ~ 16:00 (※접수는 15:00 에 종료합니다)

내용 : 흉부엑스레이, 혈압측정, 소변검사, 신체측정, 의료상담, 치과상담, 영양상담

통역 : 영어, 타가로그어, 버마어, 벵갈어, 네팔어, 프랑스어

장소 : **하이라이프 프라자 이타바시 2 층홀**

위치 : **JR 사우쿄선 이타바시역 서구에서 도보 1 분, 지하철 미타선 신이타바시역 A2 · A3 출구에서 도보 3 분**

주최 : 동경도 복지보건국 건강안전부 감염증 대책과

인정 NPO 법인 세어 = 국제보건협력 시민회 (SHARE)

NPO 법인 ASIAN PEOPLE'S FRIENDSHIP SOCIETY (APFS)



연락처 : ASIAN PEOPLE'S FRIENDSHIP SOCIETY (APFS)

TEL : 03-3964-8739 FAX : 03-3579-0197 E-mail : apfs-1987@nifty.com

구청소식 「제 22 회 볼로냐 북페어 in 이타바시」 개최

북이태리 볼로냐시에서 매년 실시되고 있는 "볼로냐 아동도서전". 그 사무국에서 이타바시구에 기증된 세계 각국의 그림책 가운데에서 추천 그림책을 전시합니다.



일시 : 8 월 16 일 (토) ~ 8 월 24 일(일) (18 일은 시설 폐관일인 관계로 폐관)
9:00 ~ 19:00 (17 일은 행사종료후 11:00 개장)

장소 : 나리마스 아트갤러리 (나리마스 3-13-1)

교통 : 토부토조선 나리마스역 (북구) 하차 도보 3 분

지하철 유락초선, 후쿠도심선 지하철나리마스역 (5 번출구)하차 도보 5 분

※ 입장무료, 직접 행사장으로 와 주세요.

문의 : 이타바시 볼로냐 어린이 그림책관 TEL : 03-3579-2665

재단소식 국제교류살롱 (프렌드쉽 · 벳)

외국인 일본인 모두 함께 여름을 보내고 싶지 않으세요? 국제교류살롱은 자유롭게 교류를 나누는 장소로, 1 달에 1 번 자원봉사 벳이 개최를 하고 있습니다. 일본과 세계 문화를 접해보거나, 친구를 만들거나, 공부한 외국어를 테스트 해 보기도 하고, 꼭 한번 참석해 보세요.

일시 · 장소: 8/9, 9/6 (토) 14:30 ~ 16:30 그린홀 504 회의실

10/11, 11/8(토) 14:30 ~ 16:30 그린홀 601 회의실

교통 : 미타선 이타바시구야쿠소마에역 도보 5 분, 토부토조선 오오야마역 도보 5 분

비용 : 200 엔 (다과대 포함) **신청** : 필요없음. 당일 직접 행사장으로 와 주세요.

문의 : (공재) 이타바시구 문화 · 국제교류재단 국제교류과 ☎03-3579-2015

※ 프렌드쉽 클럽 · 벳은 홈페이지를 개설하고 있습니다.

활동 내용과 스태프 등의 정보가 많이 실려 있으니 「フレンドシップクラブ 仲間」로 검색해 보세요.

○ <http://www.geocities.jp/itabashifriendshipclub/index.html>

○ <https://www.facebook.com/itabashifriendshipclubnakama> (Facebook 도 있습니다.)



문의 : (공재) 이타바시구문화 · 국제교류재단 국제교류계 TEL : 03-3579-2015

오템잼보리 2014 in 하루나 아름다운 단풍 속에서 국제교류 투어 개최

단풍의 명소 「하루나호수」 옆에서, 문화 · 언어의 벽을 넘는 2 일간을 만끽.

국제교류를 해가며 준비한 매력적인 이벤트를 함께 즐겨봅시다!

일시 : 2014 년 10 월 25 일(토) ~26 일(일) 숙박 : 군마현 이타바시구립 하루나 임간학원

신청 등 자세한 내용은 아이세프보드 9 월호에 소개합니다.